

FIFTH SUNDAY OF EASTER
V DOMINGO DE PASCUA
MAY 7, 2023



PASTORAL TEAM **EQUIPO PASTORAL**

Ana Valencia Hablo Español
Pastoral Services & Faith Formation Director
Servicios Pastorales y Formación de Fe
732-356-0027 ext. 102
ana.valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.edgar@sjcbb.net

Gary Newton
Deacon | Diácono
deacon.gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik
Operations Manager
Gerente de Operaciones
jacek.malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan Hablo Español
Pastor | Párroco
jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon
Pastoral Assistant
Asistente Pastoral
732-356-0027 ext. 103
reled@sjcbb.net

Martha Rovitto Hablo Español
Administrative Assistant
Asistente Administrativa
732-356-0027 ext. 104
martha.rovitto@sjcbb.net

2023 MASS INTENTION **BOOK NOW OPEN**

LIBRO DE INTENCIÓN DE MISA
2023 AHORA ABIERTO



LOCATION: **UBICACIÓN:**

Church & Office
Iglesia y Oficina
111 East High Street
Bound Brook, NJ 08805

Mailing Address
Dirección de Envío
P.O. Box 72
Bound Brook, NJ 08805

OFFICE HOURS: **HORAS DE OFICINA:**

Morning Hours
Horario del Día
Mon-Thur, 9 AM - 12 PM
Lun-Jue, 9 AM - 12 PM

Evening Hours
Horario de Noche
Tue & Thur, 6:30 - 8:30 PM
Mar y Jue, 6:30 - 8:30 PM

MISAS:

SÁBADO
7:00 PM Español

DOMINGO
12:00 PM Español

MAR-VIER
7:00 PM Español

MASS TIMES:

SATURDAY VIGIL
5:00 PM English

SUNDAY
8:00 AM English

MON-FRI
8:30 AM English

SAT (DAILY)
8:00 AM English

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

CHILDREN'S BAPTISM | BAUTIZO DE NIÑOS

Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish office to begin the process of instruction and celebration.

El bautismo es nuestra incorporación al Cuerpo de Cristo y el fundamento de nuestra vida sacramental. Comuníquese con Ana Valencia o Martha Rovitto en la oficina parroquial para comenzar el proceso de instrucción y celebración.

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

Saturdays from 4:00–4:30 pm at the church. Other times available by appointment.

Sábados de 4:00 a 4:30 pm. Para confesarse en otro momento puede hacer una cita.

CHILDREN'S PENANCE - EUCHARIST - CONFIRMATION | PENITENCIA - COMUNIÓN - CONFIRMACIÓN DE NIÑOS

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

La preparación para estos sacramentos de iniciación se maneja dentro de nuestro programa de Formación de Fe. Para preguntas, contactarse con Ana Valencia.

ADULT INITIATION | INICIACIÓN DE ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact Deacon Gary Newton.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es el camino para aquellos que buscan aprender más y quizás pedir una iniciación completa en la iglesia católica. Un proceso relacionado está disponible para aquellos adultos que solo necesitan recibir el Sacramento de la Confirmación. Para preguntas iniciales, comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

CHRISTIAN MARRIAGE | MATRIMONIO CRISTIANO

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact Deacon Gary Newton.

Felicitaciones y bendiciones por su compromiso. Cada pareja tiene dones y necesidades únicas, y nuestro clero caminará y trabajará con ustedes para cumplir con nuestros propios estándares probados por el tiempo para llevarlos al altar y más allá. Comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

ANOINTING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, certain conditions prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish office if you would like the sacrament administered.

Se ofrece gratuitamente a los enfermos que se enfrentan a una cirugía, a los que padecen enfermedades mentales o emocionales crónicas y a los de edad avanzada. En la era de COVID-19, ciertas condiciones impiden que el clero visite el hogar y los hospitales, pero comuníquese con la oficina parroquial si desea que se administre el sacramento.

HOLY ORDERS | ORDENES SAGRADAS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

Si siente el llamado de Dios para servir como sacerdote o diácono en la iglesia, comuníquese con nuestro párroco y/o cualquier miembro del equipo pastoral que crea que puede servirle mejor. Del mismo modo, aunque no hay sacramentos asociados con la vida religiosa, la vida monástica, el ministerio laico o el servicio humanitario basado en la fe, contáctenos si podemos ayudarlo en su discernimiento.

ALTAR CANDLES | VELAS DEL ALTAR

Hugh Gallagher

SANCTUARY CANDLE | VELA DEL SAGRARIO

In Memory of: Stanley and Apoline Letinski

MASSES & ACTIVITIES FOR THE WEEK

MISAS Y ACTIVIDADES PARA LA SEMANA

Monday, May 8, 2023

8:30 am Denise Champignon, request of George and Kathy Champignon

6:00 pm Lectio Divina

Tuesday, May 9, 2023

8:30 am Terry Donohue, request of Louis Pilato

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Cumpleaños de George Dionicio, petición de familia

Wednesday, May 10, 2023

8:30 am Daily Mass

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Communion Service

Thursday, May 11, 2023

8:30 am Daily Mass

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Brunilda Cabral, petición de familia

Friday, May 12, 2023

8:30 am Eileen Reid, request of Irene Gyori

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Communion Service

Saturday, May 13, 2023

8:00 am Daily Mass

4:00 pm Confessions

5:00 pm Catherine Richards, request of Diane Ritchie

7:00 pm Familia Valencia Guerrero, petición de Familia Moran Guerrero

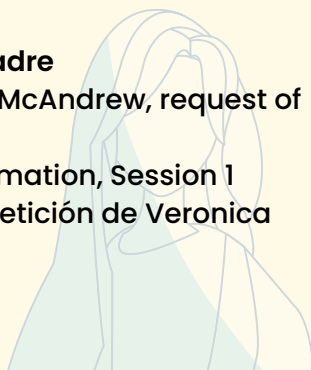
Sunday, May 14, 2023

Mother's Day | Día de la Madre

8:00 am Bridgie and Pat McAndrew, request of Mary Patten

9:30 am Family Faith Formation, Session 1

12:00 pm Carlos Morillo, petición de Veronica Morillo



DEVOTIONS | DEVOCIONES

EUCCHARISTIC ADORATION

Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will now run from 7:00 am - 8:30 am. For every last Friday of the month, an evening Adoration is now offered from 4:00 pm - 7:00 pm.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Cada primer viernes del mes por la mañana, la Adoración del Santísimo Sacramento ahora se llevará a cabo de 7:00 am a 8:30 am. Para cada último viernes del mes, ahora se ofrece Adoración en la tarde de 4:00 pm a 7:00 pm.

MONTHLY SAINT SHARBEL HEALING MASS

Every 22nd of the month (with some exceptions), a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of Saint Sharbel, the hermit of Lebanon. Next Saint Sharbel Healing Mass: **June 2023**

MISA MENSUAL DE SANACIÓN DE SAN SHARBEL

Cada 22 del mes (con algunas excepciones), se ofrecerá una Misa de sanación bilingüe, enfocada en la intercesión de San Sharbel, el ermitaño de Líbano. Próxima Misa de sanación de San Sharbel: **Junio 2023**

WAYS TO GIVE | MANERAS DE DAR

ONLINE GIVING: PARISH GIVING

St. Joseph offers Parish Giving, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the parish website: dreamsofstjoseph.org, click on "Ways to Give" located at the top right, then click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

DONACIÓN EN LÍNEA: PARISH GIVING

San José ofrece Parish Giving, una opción en línea para donar a la colecta dominical. Es simple. Vaya al sitio web de la parroquia: dreamsofstjoseph.org haga clic en "Maneras de dar" ubicado en la parte superior derecha, luego haga clic en el logotipo de Parish Giving. Para regalos únicos, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.



LIVE-STREAM MASS :

The **8:00 am Sunday Mass** is live-streamed on YouTube and Facebook. Links are available on our website.



TRANSMISIÓN DE MISA EN VIVO:

La **Misa de 12:00 pm el Domingo** se transmite en vivo en YouTube y Facebook. Los enlaces están disponibles en nuestro sitio web.

SAVE THE DATE: OUTDOOR MASS ON MAY 29

Our first outdoor Mass in the annual Blue Sky series is set for Monday May 29, Memorial Day, at 9:00 am followed by refreshments.

Join us as we gather outside and finish just in time to watch the annual Memorial Day parade come down East High Street!

PART-TIME GENERAL MAINTENANCE PERSON

St. Matthias Church is looking for a part-time evening general maintenance person for the church/school. Please contact Mary Pat Burke-Grospin at: mpburke-grospin@stmatthias.net or 732-828-1400.

THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS FOR 2023

May: For church movements and groups

We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.

Have a Small Business?

St. Joseph wants to support your small business!

May is Small Business Month in New Jersey.

Provide us with your business card or business flyer and we'll display it in the narthex the month of May.

Bring to the parish office, or email: ana.valencia@sjcbb.net

STEWARDSHIP

Stewardship details for the weekend of April 29/30 will be available in next weekend's bulletin.

SUPPORT THE PARISH BY PURCHASING SHOPRITE CARDS AT NO ADDITIONAL COST

Do you shop at your local ShopRite?



ShopRite Gift Cards are available for purchase after each Mass and at the parish office during the week. Use the gift cards during your regular shopping trips, at no additional cost. 5% of every sale supports the parish financially. Simply use the card to pay for any purchase and any remaining balance stays on the card.

DONATE TO THE BOUND BROOK FOOD PANTRY

Non-perishable food and household supplies are accepted at the Bound Brook Presbyterian Church on weekdays, from 9:30 am to 1:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm. Call the church if you have questions at 732-356-3575 or reach out to D'Maris Dempsey at joedm88@msn.com or Diane Gilson at dianeg876@gmail.com.

VOLUNTEER AT THE LOCAL FOOD PANTRY

The success of the Bound Brook Food Pantry pantry depends heavily on volunteers every Sunday. The first shift, 11:15 am to 1:00 pm, only involves market set-up. The second shift, 12:15 pm to 3:30 pm, includes set-up and working the market.

Sign up to volunteer at the pantry here: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bbpc2>.

2023 MASS INTENTION BOOK OPEN

The 2023 Mass Intention book is now open. Mass intentions may be submitted on our website:

www.dreamsofstjoseph.org > Liturgy and Sacraments > Mass Intention Form. Requests may also be submitted to a pastoral team member.

FAMILY FAITH FORMATION

Family Faith Formation is the new model of religious education at St. Joseph, integrating the whole family into the faith formation of children. Our new model consists of monthly sessions, continuous, no longer tied to the school year.

May 2023 Sessions:

Session 1: Sunday, May 14, 9:30 – 11:30 am

Session 2: Sunday, May 21, 5:00 – 7:00 pm

Session 3: Wednesday, May 17, 7:00 – 8:45 pm

Session 4: Sunday, May 21, 9:30 – 11:30 am

OUR COMMUNITY GARDEN KICKS OFF!

Please pray for the individuals and families who will garden in our parish community garden!

Plans are still in the works to plant a native plant border to encourage pollinators to visit the community garden.

BAPTISMS TO BE CELEBRATED DURING OUR WEEKEND MASSES

This month, we begin a new way of celebrating children's baptisms at St. Joseph: during our weekend Masses. Our hope is to welcome the newly baptized into our Christian family surrounded by the presence and support of our parish community.

2023 MASS INTENTION BOOK OPEN

The 2023 Mass Intention book is now open. Mass intentions may be submitted on our website: www.dreamsofstjoseph.org > Liturgy and Sacraments > Mass Intention Form. Requests may also be submitted to a pastoral team member.

NJ CATHOLIC YOUTH RALLY AT SIX FLAGS GREAT ADVENTURE

May 21st, 2023, 9:00 am – Close of Park

The NJ Catholic Youth Rally is a day-long event that gathers teens from across the state of NJ for a day of fun, fellowship, Mass, and more held at Six Flags Great Adventure in Jackson, NJ. The total cost per person is \$65. To register, please visit: <https://diometuchen.org/youth-rally>

CONTEMPLATIVE CORNER:

UPCOMING CONTEMPLATIVE RETREATS

Holy Cross Abbey – Berryville, VA

We have filled all the spots for a second silent parish retreat later this year in Berryville from September 29 through October 1st.

Mepkin Abbey – Moncks Corner, SC

The Retreat Center at Mepkin Abbey, Moncks Corner, SC has reserved the dates of April 22–25, 2024 for a special guided retreat exclusively for our contemplative elders. In considering the retreat, know that it is approximately a 750-mile drive that we will break up over two days, so we will leave NJ on April 21 and return on April 27.

Limited spots are still available, please reach out to the parish office for more information.

REGULAR CONTEMPLATIVE ACTIVITIES

Monday: Lectio Divina at 9 am and 6 pm

Tuesday–Friday: Contemplative Practice at 6 pm



May: Month dedicated to the Virgin Mary

In this month dedicated to the Virgin Mary, let us learn from her that prayer is the best weapon of the Christian life: victory over evil is not possible without perseverance in prayer.

SERVICIOS PASTORALES

• **Ana Valencia** está disponible para las personas que necesiten consultar sobre el programa de Formación de Fe Familiar o bautizos. Atiende durante las horas de oficina en el día y la noche.

• El Diácono **Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También, él prepara a las parejas para el sacramento de matrimonio. Pueden contactarse con él por correo electrónico.

• El Diácono **Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, pueden llamar al 732-317-8544 o contactarse por correo electrónico.

• La Sra. **Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Atiende en la oficina parroquial los martes de 6:30 - 8:30 pm, o pueden contactarse con ella por teléfono y/o correo electrónico.

FORMACIÓN DE FE FAMILIAR

Formación de Fe Familiar es el nuevo modelo de educación religiosa en San José, que integra a toda la familia en la formación de fe de los niños. Nuestro nuevo modelo consiste en sesiones mensuales, continuas, ya no atadas al año escolar. Para aprender más, por favor visite: www.dreamsofstjoseph.org > Formación de Fe > Formación de Fe para Niños.

Sesiones de Mayo 2023:

Sesión 1: Domingo, 14 de mayo, 9:30 - 11:30 am
Sesión 2: Domingo, 21 de mayo, 5:00 - 7:00 pm
Sesión 3: Miércoles, 17 de mayo, 7:00 - 8:45 pm
Sesión 4: Domingo, 21 de mayo, 9:30 - 11:30 am

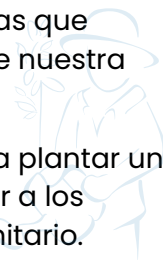
CERTIFICADO PARA SER PADRINO / MADRINA

Un certificado de padrino es un certificado requerido para ser padrino/madrina para bautizo o confirmación. Para recibir un certificado, se requiere lo siguiente: Ser un miembro registrado, activo (que asiste a Misa) de la parroquia (por lo menos 6 meses); tener al menos 16 años de edad con los sacramentos de iniciación; Si está casado, tener un matrimonio válido dentro de la Iglesia.

INAUGURACIÓN DEL JARDÍN COMUNITARIO

¡Oremos por las personas y las familias que trabajarán en el jardín comunitario de nuestra parroquia!

Los planes aún están en proceso para plantar un borde de plantas nativas para alentar a los polinizadores a visitar el jardín comunitario.



REGÍSTRESE COMO FELIGRÉS EN SAN JOSÉ

Damos la bienvenida a cualquier persona que se haya mudado a la parroquia o que haya estado inactiva, para registrarse como feligrés. Puede registrarse en el sitio web: dreamsofstjoseph.org > Liturgia y Sacramentos > Formularios y Registros > Formulario de Registro Parroquial

LIBRO DE INTENCIONES DE MISA 2023

El libro de Intención de Misas de 2023 está abierto. Las intenciones de Misa pueden hacerse en nuestro sitio web: www.dreamsofstjoseph.org > Liturgia y Sacramentos > Formulario de Intención de Misa. También las solicitudes pueden hacerse en la oficina parroquial o con el equipo pastoral.

ENCENDIENDO VELAS DEL ALTAR Y SAGRARIO

Encienda la vela del sagrario o las velas del altar, por una intención. Más detalles disponibles en los sobres de solicitud, en el tablero ubicado en la última banca a la entrada de la iglesia.

APOYE A LA PARROQUIA COMPRANDO TARJETAS DE SHOPRITE SIN COSTO ADICIONAL

Las tarjetas de regalo de ShopRite están disponibles para compra después de cada Misa y en la oficina parroquial durante la semana. Use las tarjetas de regalo durante sus compras regulares, sin costo adicional. 5% de cada venta apoya financieramente a la parroquia.



Mayo:

Mes dedicado a la Virgen María

En este mes dedicado a la Virgen María, aprendamos de ella que la oración es la mejor arma de la vida cristiana: la victoria sobre el mal no es posible sin perseverancia en la oración.

¿TIENE UN PEQUEÑO NEGOCIO?

San José quiere apoyar su pequeño negocio!

Mayo es el Mes de Pequeños Negocios en Nueva Jersey. Traiga su tarjeta de negocio o volante comercial y lo exhibiremos en el nártex el mes de mayo. Entreguelo a la oficina parroquial, o envíe un correo electrónico a Ana Valencia: ana.valencia@sjcbb.net

MISA AL AIRE LIBRE, LUNES 29 DE MAYO

Nuestra primera Misa al aire libre en la serie anual de Misas "Cielo Azul" está programada para el lunes 29 de mayo, Día de los Caídos, a las 9:00 am seguida de refrigerios. ¡Únete a nosotros!

INTENCIONES DE ORACIÓN DEL SANTO PADRE PARA MAYO 2023

Por movimientos y grupos de la iglesia

Oremos para que los movimientos y grupos de la Iglesia redescubran cada día su misión evangelizadora, poniendo sus propios carismas al servicio de las necesidades del mundo.

LA RENOVACIÓN CARISMÁTICA DE LA DIOCESIS LOS INVITA A LA VIGILIA DE PENTECOSTÉS

Invitamos a toda la comunidad a la Vigilia de Pentecostés el Sábado 27 de mayo, 2023, comenzando con la Misa, de 7:00 pm a 11:00 pm aquí en la Parroquia de San José. ¡Ven a recibir la unción del Espíritu Santo!

NOCHE DE ESPIRITUALIDAD CARISMÁTICA

El Movimiento Carismático los invita a vivir una experiencia con el Espíritu Santo, quien nos ayuda a transformar nuestra vida, acercándonos a la fuente de gracia de los sacramentos y la oración. Se reúnen todos los viernes, empezando con la Santa Misa a las 7:00 pm.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE BOUND BROOK

La despensa de alimentos de la comunidad de Bound Brook está abierta al público todos los domingos de 1:00 pm a 2:30 pm para familias necesitadas en el gimnasio de la Iglesia Presbiteriana de Bound Brook, ubicada en 409 Mountain Avenue. La entrada al gimnasio se encuentra en el estacionamiento detrás.

PEREGRINACIÓN HISPANA AL SANTUARIO DE LA VIRGEN DE FATIMA - BLUE ARMY

El 10 de junio de 2023, tendremos nuestra peregrinación Hispana al Santuario de la Virgen de Fatima-Blue Army, ubicada en 674 Mountain View Road E, Asbury, NJ 08802 de 9:30 am a 3:00 pm. Acompañanos en un día de oración. Iniciaremos con la exposición del Santísimo, confesiones, rosario en procesión con la imagen de la Virgen de Fátima, Ángelus y finalizaremos con la Eucaristía, en la cual algunos de nuestros hermanos y hermanas realizarán su consagración total a Jesús por María. No tiene ningún costo y no requiere registro previo. Les sugerimos llevar su comida, dado que el santuario no tiene servicio de cafetería.

REUNIÓN DE JÓVENES CATÓLICOS DE NUEVA JERSEY EN SIX FLAGS GREAT ADVENTURE

21 de mayo de 2023 de 9:00 am a 8:00 pm.

El NJ Catholic Youth Rally es un evento de un día de duración que reúne a adolescentes de todo el estado de NJ para un día de diversión, compañerismo, Misa y más en Six Flags Great Adventure en Jackson, NJ. El día comienza con una dinámica ceremonia de apertura organizada por la Diócesis de Metuchen. Los adolescentes luego tienen el día para disfrutar del parque y todos los paseos. El día concluye en el Batman Stunt Arena con una Misa. ¡Abierto a todos los jóvenes adultos, programas deportivos de parroquias/escuelas y familias! Los boletos tienen un costo de \$65 por persona. Para registrarse: www.diometuchen.org/youth-rally

Fecha límite para registrarse: 12 de mayo.

MOVIMIENTO DE LA DIVINA MISERICORDIA

Todos los jueves el movimiento de la Divina Misericordia se une para difundir el mensaje y las enseñanzas de la Divina Misericordia a través de la oración en comunidad, la reflexión del diario de Santa Faustina Kowalska y la realización de las obras de misericordia. Una decena de la Coronilla de la Divina Misericordia es recitada durante la Misa de las 7:00 pm, y la Coronilla completa es recitada después de la Misa como parte de una reunión semanal de devotos.